

# 韦丛芜 选集

现代皖籍名作家丛书

责任编辑：张保真  
封面设计：马世云

## 书丛芜选集

安徽文艺出版社出版  
(合肥市跃进路1号)

安徽省新华书店发行 安徽新华印刷厂印刷

开本：850×1168 1/32 印张：18.5 插页：4 字数：462,000  
1985年3月第1版 1985年3月第1次印刷  
印数：4,000  
统一书号：10378·28 定价：2.70元

# 目 次

## 创 作 部 分

### 诗集

君山 .....	1
冰块 .....	42
短篇小说	
在伊尔蒂希(Irtysh)河岸上 .....	69
校长 .....	78

## 翻 译 部 分

### (美)杰克·伦敦

热爱生命 .....	93
(俄)陀思妥也夫斯基	
穷人 .....	263
魂灵 .....	405

### 〔附录〕

怀念父亲韦丛芜 .....	韦德亮 韦德丰 568
韦丛芜生平 .....	582
韦丛芫文稿目录 .....	586

《未名新集》之一

---

君山

---

八月的君山最好，  
因为桂花都开了。

夜幕中卧着一座荒凉的野站。  
月台上耸着三个黑黑的人影。  
冷风在衰草上飕飕作响，  
飘飘地摆着台上人的衣裙。

夜色织着相思的幕。  
冷风吹着初爱的火。  
月台上黑黑的人影，  
飘飘地摆着他们的衣裙。

稀疏的细语，  
破不了野站的寂静；  
脚下的搓声，  
传不尽默默的深情。

月台上耸着三个黑黑的人影，  
飘飘地摆着他们的衣裙。  
冷风在衰草上飕飕作响。  
夜幕中卧着一座野站荒凉。

—

夜幕中卧着一座荒凉的野站，  
野站中坐着我们三个远来的青年。  
壁下的炉火熊熊，  
桌上的灯光昏黯。

我们对着壁炉并坐，  
我坐在伊们的中间；  
炉火映着我们低垂的红红的脸，  
我的心炉呵伸出蛇一般的情焰。

“今夜真是想不到呵，  
我们在这过了小年。”  
感谢你山女提起，  
此夜呵我要终身纪念。

心炉的情焰，  
烧破紧密的夜幕；  
切切的细语，  
催来四野的晓雾。

壁下的炉火消残，  
桌上的灯光昏黯。  
晓雾中卧着一座荒凉的野站，  
野站中坐着我们三个远来的青年。

### 三

我们依着船栏伫立，  
江风送来阵阵的寒栗。  
不知道伊们在想着什么，  
我暗暗地这样低语：

“仓猝的事变，  
造就了此番的机缘；  
一路的殷勤相送，  
原是为着无名的爱恋；

“爱恋的话不能说，  
爱恋的戏排不得；  
收回成命罢，朋友！  
恕我不能到你们的家中暂歇。

“热热的初交的情谊，  
埋藏在深深的心底。  
江之彼岸便是你们的家园，  
朋友，我们何时再见？”

我们依着船栏伫立，  
我暗暗地这样低语。  
不知寒栗的江风，  
曾否吹醒伊们的梦。

#### 四

我们正在房中高谈，  
外面送来我的一封信件；  
恐怕在座的弟兄争抢，  
我闪出门外私看。

天外飞来的彩笺，  
重新唤起我往日的梦幻；  
我默默地将信儿叠起，  
但不能制止心潮的泛滥。

“五老子，我知道，

女朋友给你来信了。”  
可爱的十龄幼女，  
说着机伶地憨笑。

我低头吻伊的额际，  
将指头插在伊的发里，  
伊笑着从我的手下逃去；  
我呆呆地望着檐前的天宇。

## 五

我依着船栏遥望——  
遥望那雾里的仙乡，  
仙乡渐渐地在雾中隐现，  
我轻轻地敲着手下的铁栏。

默想中烧着一双幻影，  
趸船上伫立亭亭。  
我远远地在船边招手，  
伊们摆着白白的方巾。

汽笛震破了梦境，  
喧声吞噬了幻影，

我看遍趸船上的旅客，  
只看不见我期待的伊人。

船儿又慢慢移动，  
我的心呵说不出地虚空！  
我呆呆地依栏回看，  
无心地敲着手下的铁栏。

## 六

紧披着夕阳的灿光，  
野站依旧是说不尽地荒凉；  
我缓缓地走进站里，  
我的心头弥漫了凉意。

冷清清的壁炉，  
落满灰尘的长椅；  
我轻掸了灰尘坐下，  
我的心头弥漫了凉意。

旧梦在幻想中浮起，  
我慢慢向月台走去；  
遥望迷茫的暮野，

我的心头弥漫了凉意。

## 七

我凄凉地坐在车中，  
独自凭窗无语。  
夜幕远远地密密织起——  
织起我心头凄凉的回忆：

“火车在原野里驰奔，  
车中载着我们三人。  
黑夜主宰了全宇，  
灯光早已灭熄。

“山女在被中微睡，  
白水坐在伊的足前；  
困惫中我将头儿低垂，  
紧坐在伊们姊妹的身边。

“车身忽然震动，  
惊醒了我的微梦；  
我偶辨窗边白水的头影，  
我的心呵止不住地怔忡。

“我静静地走到门前。  
清苏我身心的困倦；  
我默默地望着野火，  
敬领这黑夜的庄严。

“火车奔到了终点。  
山女已来到门旁。  
我随手取出一件上衣，  
寒风里披在伊的身上。

“挑夫忙忙地系着行李，  
野站中依然是寂无人语；  
我默默地望着野火，  
偶听得伊们在说：‘感谢上帝！’”

夜幕远远地密密织起——  
织起我心头凄凉的回忆，  
我凄凉地坐在车中，  
独自凭窗无语。

# 八

我无意中走进了南靖港湾，  
昔日的战场呵已成广漠的草原！  
草原上泛滥着三月的阳光，  
和风下翻腾着鲜明的草浪。

我满怀着青春的热望，  
作我第一次伊人的拜访，  
我面迎三月的和风，  
脚踏鲜明的草浪。

忽然间我停足四望，  
我的心呵何等地跳荡！  
身在浪中，  
梦浮浪上。

我欢然地倒在草里，  
全身在浪中埋葬；  
我仰望太空的游云，  
游云捉去了我的幻想。

## 九

我们深深地鞠躬相会，  
我们缓缓地走进客房。  
我们温静地坐着；  
我们平淡地谈着；  
我们默默地想着；  
我们微微地笑着。  
我们恋恋地走到门前；  
我们深深地鞠躬作别。

## 十

寂寥中我常爱提笔，  
我的话只是无从说起；  
且问白水病好也未，  
且问伊曾否定了行期。

多时没有消息。  
我心中且惧且疑，  
苦苦地困在校中，  
我只猜不破这个哑谜。

“Hallo! John!

山女托我向你致意。”

我笑向前来的小朋友颌首，

我的话只是无从问起。

“山女近来怎样？

白水曾否有信给伊？

你们在那里见面？

伊为甚么托你？”

他笑嘻嘻地拍着皮球，

我的话他并不曾注意；

忽然间他奇怪地问我：

“你怎么常向湖心发迷？”

## 十一

我独在林中默坐，

遥望林外的星光闪烁。

我细忖来书的话语，

哦，原来是这个哑谜！

羞慚在我的脸上浮泛，  
我的心头燃烧着新的痛感；  
我低头勉把幽思葬起，  
微听得林外的群星叹息。

## 十二

夕阳里我漫向湖边走去，  
寻觅我昨日的旧迹。  
我为着寻觅烦恼；  
我为着烦恼寻觅。

春潮日夜地升涨，  
旧迹已没在潮里。  
我为着寻觅烦恼；  
我为着烦恼寻觅。

草泥上又印入新的足迹，  
明日呵我将依旧寻觅。  
我为着寻觅烦恼；  
我为着烦恼寻觅。